

***digital humanities,
i servizi della Fonoteca nazionale svizzera
per gli archivi locali***





La Fonoteca nazionale svizzera

- L'archivio sonoro della Svizzera che si occupa della salvaguardia del patrimonio sonoro del nostro Paese.
- 1.01.2016: integrazione della Fonoteca nella Biblioteca nazionale svizzera come una delle sue sezioni principali.
- Mandato: collezione e salvaguardia dei documenti sonori che hanno una relazione con la storia e la cultura della Svizzera, a livello musicale e parlato.
- Centro di competenza internazionale per la salvaguardia dei documenti sonori:

Consulenza e supporto anche ai piccoli archivi locali



Fonoteca, centro di competenza

- **Membro di Memoriav** (Associazione per la salvaguardia della memoria audiovisiva).
- **Membro della IASA** (International Association of Sound and Audiovisual Archives) **e dei suoi Technical Committee** (Training & Education Committee, Organising Knowledge Committee, National Sound Archives Committee)
- **Membro della AES** (Audio Engineering Society).
- **Membro della ALA** (American Library Association)

il sito internet della FN: <http://www.fonoteca.ch/>





Dal 2005, utilizzo del digitale...

- (1) ... per la salvaguardia del patrimonio sonoro svizzero
- (2) ... per l'accesso ai documenti sonori
- (3) ... per la valorizzazione dei documenti sonori

Principi base per lo sviluppo di progetti «digital humanities»:

- Alto livello qualitativo dell'infrastruttura di archiviazione digitale, della tecnica di digitalizzazione e documentazione. *IASA-TC 04 (2009): Guidelines on the Production and Preservation of Digital Audio Objects; ISO 14721-2012: Open Archival Information System*).
- Massima apertura/accesso ai documenti digitalizzati (nei limiti del diritto d'autore e affini)
- Limite alla moltiplicazione di copie digitali, preferenza all'uso di permalink.
- Preferenza a progetti di ricerca e valorizzazione pensati per la «lunga durata»



Servizi digitali per gli archivi locali

- Consulenza nell'ambito della salvaguardia del patrimonio sonoro.
- Documentazione: banca dati sviluppata dalla FN e adattata ai bisogni dell'audiovisivo. Notevole flessibilità nei confronti delle esigenze degli archivi locali.
- Documentazione di fondi e collezioni conformi ISAD(G).
- Un catalogo che permette la gestione dei diritti per ogni singola traccia dei documenti sonori.
- Accesso: una rete di postazioni AV sicure che permettono l'accesso ai documenti digitalizzati.
- L'affitto di spazio di archiviazione digitale.



Servizio di archiviazione digitale a terzi

- La Fonoteca dispone di un archivio digitale sofisticato, che risponde a tutti i criteri, in materia di sicurezza e di continuità, dettati dalle norme internazionali.
- La sua struttura flessibile e la notevole capacità permettono di offrire anche un servizio di archiviazione a pagamento.
- Un servizio particolarmente interessante per i privati o i piccoli archivi che non hanno i mezzi né la massa critica per acquistare e mantenere un proprio archivio di questo tipo.

http://www.fonoteca.ch/yellow/filing_it.htm



Accesso: una rete di postazioni AV

- [55 punti d'accesso AV](#) in biblioteche cantonali, università e conservatori.
- Una convenzione speciale con le associazioni degli aventi diritto (SUISA; IFPI; SIG)

Da giugno 2017 (progetto in fase di approvazione):

rinnovo di tutta la rete di postazioni AV

Fornitura gratuita a tutti i nostri partner
di nuove postazioni AV complete
Accesso: fonoteca.ch , memobase.ch,
e-Helvetica (collezioni digitali BN e Archivio Web Svizzera)



Fondi e collezioni: accesso digitale

- Documentazione conforme ISAD/G (adattata ai bisogni dell'audiovisivo)
- Progetto di presentazione di tutti i fondi e le collezioni dei nostri archivi (*Principes relatifs à l'accès aux archives, ICA-Conseil international des archives, 2012*)
- Accesso ai documenti secondo gestione dei diritti.
- Concetto di divisione dei fondi per centro di competenza (documenti fisici) e utilizzo del digitale per il mantenimento dell'unità d'insieme.

Fondi e collezioni

http://www.fonoteca.ch/fondsCollections/fondsCollections_it.htm



Collaborazioni con archivi locali ticinesi

- [Archivio Roberto Donetta](#) (es. [DON3894](#))
- [Fondo Roberto Leydi](#) presso il Centro di dialettologia e di etnografia
- [Archivio audiovisivo di Capriasca e Val Colla](#)
- **Fondazione Pellegrini-Canevascini**
- **Archivio della memoria di Arogno**
- [Biblioteca cantonale Bellinzona \(conferenze\)](#)
- Festival di narrazione, Arzo



Digital humanities: lavori in corso

Il progetto [gramophone](#)

La valorizzazione dei dischi e dei cilindri storici
dischi 78 1/min e cilindri in libero accesso

Alcune collaborazioni in divenire:

- Il catalogo della Fonoteca in Sàmara.
- permalinks ai documenti della Fonoteca in una selezione di voci di Wikipedia.
- Progetto Gramophone su Europeana.
- www.notrehistoire.ch
- infoclio.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC
Biblioteca nazionale svizzera BN

Matteo Notari

Valorizzazione – Sezione Fonoteca nazionale svizzera

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC
Biblioteca nazionale svizzera BN

Via Soldino 9, 6900 Lugano

Tel. +41 58 465 74 89

Fax. +41 58 465 94 39

matteo.notari@nb.admin.ch

www.nb.admin.ch

www.fonoteca.ch

<https://www.facebook.com/SwissNationalSoundArchives>



ARCHIVIO DELLA MEMORIA DI AROGNO

Veronica Carmine

Workshop SVPC - Digitalizza la cultura - Bellinzona, 27.10.2016

Una memoria lunga 10(0) anni



Le esigenze del Comune di Arogno

Conservare e salvaguardare la memoria del luogo

- . raccolta di storie (oral history)
- . Usare le fonti per attività culturali, didattica nelle scuole, ricerca storici locali

100 anni in fabbrica 100 in campagna

Fabbriche di abbozzi di orologi (1870 ca. – 1980 ca.) e fabbrica Castioni
Doppia economia vita contadina e operai fabbriche, donne e lavoro

Costruire un archivio della memoria

Partecipazione corale

Interviste audio

Fotografie

Un video



Conservare Divulgare

Il materiale-immateriale è conservato:

Comune di Arogno (HD esterno)
Fonoteca Nazionale (banca dati)

Accessibilità alle fonti:

limitata (locale)

- . PC del comune di Arogno
- . sito (una selezione)

diffusa

- . postazioni con accesso alla banca dati online della Fonoteca Nazionale
- . **Fase non ancora avviata**



Comune di
Arogno



Servizi comunali

Documenti On-line

Regolamenti

Albo comunale

Sportello virtuale

Atti pubblici e amministrativi

Home

Il Comune

Istituzioni

Manifestazioni

Cultura

Sport e Tempo libero

Gastronomia e turismo

Benvenuti nel sito internet di Arogno

Saluto del Sindaco

In qualità di Sindaco di Arogno sono onorato di darvi il benvenuto nel nuovo sito ufficiale del nostro Comune.

Per soddisfare le esigenze dell'utenza quasi tutti i Comuni si sono dotati di propri siti web. All'inizio del nuovo millennio anche Arogno, non potendo sfuggire alla continua evoluzione tecnologica, si è dotato di un proprio sito.

[>> continua](#)

Ultimi comunicati

[>Vai alla pagina Comunicati](#)

Municipio di Arogno

Stráda Növa 44
Casella postale 53
6822 Arogno

Tel. 091 649 74 37
Fax. 091 649 90 79
comune@arogno.ch
www.arogno.ch

**Attenzione: nuovi orari
dal 02.02.2015:**

mattino
dal lunedì al venerdì
09.00 - 11.00

pomeriggio
dal lunedì al venerdì
14.00 - 16.00

inoltre lunedì
18.00 - 19.00

Sport e Tempo libero

Gastronomia e turismo

Aziende

Comunicati

Contatti

Mercatino

Proprietari di cani

Archivio della *Memoria*
di Arogno



Bollettino Comunale

Arogno
Informa

> [Vai ai documenti](#)

Ultimi comunicati

>[Vai alla pagina Comunicati](#)

21.10.16 **Avviso decisioni del Consiglio comunale del 17 ottobre 2016**

In allegato trovate l'avviso con le decisioni del Consiglio comunale, riunitosi in sessione straordinaria lunedì 17 ottobre 2016.

[CC171016](#)

14.10.16 **Informazioni d'interesse generale: sedute municipali del 26 settembre, 3 e 10 ottobre 2016**

Awiso risoluzioni municipali del 26 settembre 2016
[260916](#)

Awiso risoluzioni municipali del 3 ottobre 2016
[031016](#)

Awiso risoluzioni municipali del 10 ottobre 2016
[101016](#)

26.09.16 **Informazioni d'interesse generale: sedute municipali del 5 e 19 settembre 2016**

Awiso risoluzioni municipali del 5 settembre 2016
[050916](#)

Awiso risoluzioni municipali del 19 settembre 2016
[190916](#)

26.09.16 **Lotta alla zanzara tigre**

In allegato alcune importanti informazioni le disposizioni per la lotta alla zanzara tigre.

[allegato](#)

inoltre lunedì
18.00 - 19.00

Ufficio tecnico comunale

6822 Arogno

Tel. 091 630 67 63

Fax 091 649 90 79

utc@arogno.ch

lunedì 14.00 - 16.00
martedì 14.00 - 16.00
venerdì mattina previo appuntamento

Servizi Comunali

Amministrazione

Ufficio tecnico comunale

Azienda Acqua Potabile

Controllo abitanti

Agenzia comunale AVS

Operatrice sociale

Istruzione

Sicurezza

Casa Anziani

Biblioteca comunale

Rifiuti domestici urbani

Polizia



Cerca nel sito



Comune di
Arogno



Archivio Della Memoria di
Arogno (ADMA)

Ateliers degli orologiai

Vita nelle fabbriche

Donne in fabbrica

Il carnevale

Gallerie fotografiche

Il progetto

La storia locale attraverso le voci della memoria

Il comune di Arogno promuove l'Archivio della memoria come iniziativa culturale e strumento di salvaguardia della sua storia attraverso la raccolta di testimonianze orali, fotografie e documenti.

Arogno è un paese della Val Mara (Canton Ticino, Svizzera) situato ai piedi del Sighignola a circa 600 m/sm e confina a nord con le terre alte della Val d'Intelvi (Italia), a est con Rovio. Le frazioni che lo circoscrivono sono Devoggio, Pugerna, Calfarée, Ca Nova, Beretta.

Fino agli ultimi decenni dell'Ottocento gli abitanti di Arogno condussero un'economia di sussistenza che rendeva la comunità autosufficiente. Appena si insediarono le fabbriche di pezzi di orologi molte famiglie si specializzarono anche nel campo dell'orologeria. La doppia economia, agropastorale e industriale determinò i rapporti sociali, politici, economici, transfrontalieri del paese.

Promotori e ideatori

Municipio di Arogno
Veronica Carmine
con Paola Delcò e Zarina
Armani Quadroni

In collaborazione con

Fonoteca Nazionale Svizzera

Con il sostegno di

Memoriav e Raiffeisen

Ringraziamenti

*L'ADMA esiste grazie alla collaborazione di molti abitanti di Arogno e dei paesi della Valle d'Intelvi che hanno raccontato la loro storia e messo a disposizione fotografie e documenti.
La storia continua.*



Cerca nel sito



Comune di
Arogno



Archivio Della Memoria di
Arogno (ADMA)

Ateliers degli orologiai

Vita nelle fabbriche

Donne in fabbrica

Il carnevale

Gallerie fotografiche

Il progetto

Gli ateliers degli orologiai

Attorno al primo decennio del Novecento nacquero degli ateliers famigliari gestiti da uomini che avevano lavorato nelle fabbriche e/o si erano specializzati nella Svizzera francese (da cui le terminologie in francese). In tutto il paese se ne contavano una decina, ognuno con dei compiti specifici:

ateliers de terminage

Assemblaggio delle varie parti di orologio

ateliers de finissage

Montaggio degli abbozzi (ébauches) senza la ruota di scappamento e il bilanciere

ateliers de sertissage

Collocazione delle pietrine nelle platine.

Tracce audio

Le fabbriche

Ascolta

Le donne in fabbrica

Leggi

Feste, orologi e testimonianze orali ad Arogno

Rivista di Lugano, 21.01.2011

Guarda

Oggetti esposti alla mostra sugli orologiai arognesi

Le donne in fabbrica

> [vai alla traccia audio](#)

Galleria fotografica

© Archivio Storico della Memoria – ADMA



© www.arogno.ch – [credits](#)
Ultimo aggiornamento della pagina: 05.03.2011
Visualizzazione: [Regolare](#) – [Stampa](#)



Comune di
Arogno



Archivio Della Memoria di
Arogno (ADMA)

Ateliers degli orologiai

Vita nelle fabbriche

Donne in fabbrica

Il carnevale

Gallerie fotografiche

Il progetto

Le fabbriche di Arogno (orologi e altro)

Fino agli ultimi decenni dell'Ottocento gli abitanti di Arogno condussero un'economia di sussistenza che rendeva la comunità autosufficiente.

Appena s'insediarono le fabbriche di pezzi di orologi molte famiglie si specializzarono anche nel campo dell'orologeria. In questo modo la doppia economia, agropastorale e industriale, determinò i rapporti sociali, politici, economici e transfrontalieri del paese, in particolare con operai e operaie dell'alta Val d'Intelvi.

Traccia audio



La cronistoria delle fabbriche



Archivio Della Memoria di
Arogno (ADMA)

Ateliers degli orologiai

Vita nelle fabbriche

Donne in fabbrica

Il carnevale

Gallerie fotografiche

Il progetto

Donne in fabbrica

Traccia audio





Cerca nel sito



Comune di
Arogno

Archivio della Memoria di Arogno

Archivio Della Memoria di
Arogno (ADMA)

Ateliers degli orologiai

Vita nelle fabbriche

Donne in fabbrica

Il carnevale

Gallerie fotografiche

Il progetto

Gallerie fotografiche

- Fabbriche e atelier
- Scuola e asilo
- Ritratti
- Paesaggio
- Edifici
- Inaugurazioni
- Musica e filodrammatica
- Carnevale
- Feste religiose
- Giochi e divertimenti
- Attività agricole e lavori

© Archivio Storico della Memoria – ADMA

L'archivio esiste ma...

Il cittadino (ricerca, didattica, curiosità)

Dove devo recarmi?

Da che parte si guarda?

Come posso usare i materiali?

Ci sono autorizzazioni da chiedere?

Il politico (il locale nel digitale)

Le fonti conservate alla FN
restano in deposito?

vengono donate?



Bilancio



Conservare e salvaguardare

Collaborazione con FN e
Memoriav - fondamentale

Partecipazione istituzionale

- . Collaborare subito con la Commissione culturale per progetti di divulgazione
- . Formare un responsabile (le persone circolano, l'archivio resta)